

Abstract Crossings

**Cultural Exchange between
Argentina and Brazil**

María Amalia García

TRANSLATED BY **Jane Brodie**



UNIVERSITY OF CALIFORNIA PRESS

Contents

PREFACE TO THE ENGLISH-LANGUAGE EDITION
AND ACKNOWLEDGMENTS vii

LIST OF ABBREVIATIONS xiii

Introduction i

- 1** *Arturo* Magazine and the Re-Situating of the Avant-Garde
in the Southern Cone ii
 - 2** Inventionism's Projects and Projections: The Asociación Arte
Concreto-Invención (Concrete-Invention Art Association) 47
 - 3** Buenos Aires–São Paulo: Interconnections between Cultural
Institutions and Art Criticism in the Construction of Abstract Art 79
 - 4** New Visions of Tradition: The Place of Concrete Art on the
Argentine-Brazilian Map 107
 - 5** Regional Concretism: South American Interventions on and
Confrontations with the Paradigm of Modern Art and Architecture 149
 - 6** Art Exhibitions and Policies of Exchange: Argentine Art in Brazil and
Brazilian Art in Argentina 187
 - 7** Inside or Outside Art's Transformations? 211
- Conclusion 247

ARCHIVES AND SOURCES 253

REFERENCES 257

LIST OF ILLUSTRATIONS 279

INDEX 283

Illustrations

- 1.1. Linocut by Tomás Maldonado, front and back cover of *Arturo* magazine, 1944 14
- 1.2. Inside cover of *Arturo* magazine, 1944 14
- 1.3. Letter from Carmelo Arden Quin to Maria Helena Vieira da Silva and Arpad Szenes, 1943 17
- 1.4. Vignette by Lidy Prati (signed Lidy Maldonado), in *Arturo* magazine, 1944 20
- 1.5. Images of *Composition en blanc, noir et rouge* (1936), by Piet Mondrian, published in *Arturo* magazine, 1944 21
- 1.6. Rhod Rothfuss, "El marco: Un problema de plástica actual," *Arturo* magazine, 1944 22
- 1.7. Rhod Rothfuss, "El marco: Un problema de plástica actual," *Arturo* magazine, 1944 23
- 1.8. *Orgía II*, by Emilio Pettoruti, 1934 25
- 1.9. Cover of the exhibition catalog for *Rhod Rothfuss: Exposición de pinturas*, 1943 27
- 1.10. Checklist for the exhibition *Rhod Rothfuss: Exposición de pinturas*, 1943 27
- 1.11. *Arlequín*, by Rhod Rothfuss, 1943 28
- 1.12. *Invencción N° 2*, by Tomás Maldonado, published in *Arturo* magazine, 1944 29
- 1.13. Untitled gouaches, by Maria Helena Vieira da Silva, published in *Arturo* magazine, 1944 40
- 2.1. *Objeto estético*, by Lidy Prati, on the cover of Edgar Bayley's *Invencción*, 1945 50
- 2.2. Flyer for *Invention: Arte concreto en Buenos Aires, 2ª muestra*, by Grete Stern, 1945 51
- 2.3. *1ª exposición de la Asociación Arte Concreto-Invencción*, 1946 52
- 2.4. Cover of *Arte Concreto-Invencción* magazine, August 1946 54

- 2.5. "Manifiesto invencionista," *Arte Concreto-Invención* magazine, 1946 56
- 2.6. *Sin título*, by Tomás Maldonado, 1945 63
- 2.7. *Concreto*, by Lidy Prati, 1945 64
- 2.8. *Función blanca*, by Alberto Molenberg, published in *Arte Concreto-Invención* magazine, 1946 65
- 2.9. Cover of *Joaquim* magazine, 1947 70
- 2.10. "Manifiesto invencionista," *Joaquim* magazine, 1947 71
- 3.1. Cover of the exhibition catalog for *Do figurativismo ao abstracionismo*, 1949 88
- 3.2. Cover of the exhibition catalog for *El arte abstracto*, 1949 89
- 3.3. Photographs of the exhibition *Do figurativismo ao abstracionismo*, 1949 90
- 3.4. Photographs of the exhibition *El arte abstracto*, 1949 91
- 3.5. "Movimento artístico europeu visto por um sul-americano," *Diário da Noite* newspaper, 1950 96
- 3.6. Poster for the I Bienal de São Paulo, by Antônio Maluf, 1951 98
- 3.7. *Dreiteilige Einheit*, by Max Bill, 1947-48 103
- 3.8. *Amoureux au café*, by Roger Chastel, 1950-51 104
- 4.1. *Ritmos cromáticos*, by Alfredo Hlito, 1947 108
- 4.2. *Vibrações verticais*, by Luíz Sacilotto, 1952 109
- 4.3. *Un cicloide ortogonal*, by Tomás Maldonado, 1949 110
- 4.4. *Movimento*, by Waldemar Cordeiro, 1951 111
- 4.5. Poster for the exhibition *Konkrete Kunst*, by Max Bill, 1944 119
- 4.6. *Nuevas realidades* exhibition, 1948 123
- 4.7. *Cea: Boletín del Centro de Estudiantes de Arquitectura*, no. 2, 1949 124
- 4.8. *Composición serial*, by Lidy Prati, 1948 127
- 4.9. *Concreta N° 2-B*, by Lidy Prati, 1948 129
- 4.10. Max Bill's São Paulo exhibition, 1951 131
- 4.11. Max Bill's São Paulo exhibition, 1951 132
- 4.12. Max Bill's São Paulo exhibition, 1951 133
- 4.13. *Habitat* journal, no. 2, 1951 134
- 4.14. *Theme*, from the series *Quinze variations sur un même thème*, by Max Bill, 1935-38 138
- 4.15. *Variation 1*, from the series *Quinze variations sur un même thème*, by Max Bill, 1935-38 139
- 4.16. *Variation 5*, from the series *Quinze variations sur un même thème*, by Max Bill, 1935-38 140
- 4.17. *Bunte Akzente*, by Max Bill, 1946 141
- 4.18. Cover of *Nueva Visión* journal, no. 1, 1951 145
- 5.1. Group photo in Mário Pedrosa's studio, Rio de Janeiro, 1951 151
- 5.2. Tomás Maldonado, " 'Novo-riquismo' cultural e arte concreta," *Folha da Manhã*, 1951 152

- 5.3. *Ruptura*, manifesto of the Ruptura group, 1952 158
- 5.4. *Função diagonal*, by Geraldo de Barros, 1952 160
- 5.5. *Desarrollo de un triángulo*, by Tomás Maldonado, 1949 161
- 5.6. *Vibración al infinito*, by Lidy Prati, 1953 163
- 5.7. Flávio Aquino, "Max Bill critica a nossa moderna arquitetura," *Manchete*, no. 60, 1953 166
- 5.8. Gustavo Capanema Palace, headquarters of the Ministry of Education and Health, Rio de Janeiro, c. 1955 167
- 5.9. Gustavo Capanema Palace, headquarters of the Ministry of Education and Health, Rio de Janeiro, c. 1955 167
- 5.10. Discotheque/restaurant, Pampulha, Oscar Niemeyer project, c. 1947 168
- 5.11. Niomar Moniz Sodre, Tomás Maldonado, and Miguel Ocampo, 1953 177
- 5.12. The exhibition *Acht argentinse abstracten*, Stedelijk Museum, Amsterdam, 1953 178
- 5.13. *Análisis de una forma*, by Alfredo Hlito, 1953 179
- 5.14. Jorge Romero Brest's lecture at the exhibition *Grupo de artistas modernos argentinos*, 1953 180
- 5.15. *Tensiones de origen matemático*, by Tomás Maldonado, 1950 182
- 6.1. Opening of Second São Paulo Biennial, 1953 192
- 6.2. Gyula Kosice at the Second São Paulo Biennial, 1953 194
- 6.3. Lidy Prati, Mário Pedrosa, and Miguel Ocampo at the Second São Paulo Biennial, 1953 195
- 6.4. The exhibition *Arte moderno en Brasil*, Museo Nacional de Bellas Artes, Buenos Aires, 1957 201
- 6.5. The exhibition *Arquitectura brasileña*, Museo Nacional de Bellas Artes, Buenos Aires, 1958 208
- 7.1. Plastiversal advertisement, by Alfredo Hlito, *Nueva Visión*, no. 1, 1951 213
- 7.2. Sketch for textile design, by Alfredo Hlito, 1954 215
- 7.3. Sketch for textile design, by José Antonio Fernández-Muro, 1953-54 215
- 7.4. "Alberto Greco," *Habitat*, no. 49, 1958 221
- 7.5. Cover of *AD: Arquitectura e Decoração*, no. 20, 1956 224
- 7.6. Hochschule für Gestaltung, Ulm, photograph by Ernst Hahn, 1955 227
- 7.7. Diagram of the curriculum of the Escola Técnica da Criação, Rio de Janeiro, 1957 231
- 7.8. *Composição N° 5* from the *Quebra moldura* series, by Lygia Clark, 1954 237
- 7.9. Poster for the exhibition *Konkrete Kunst: 50 Jahre Entwicklung*, by Max Bill, 1960 240
- 7.10. *Caminhando*, by Lygia Clark, 1963 243